

INFORME DE ÚLTIMA HORA #143 - COVID-19 Respuesta y Recuperación

Lo siguiente es información sobre la respuesta de la Ciudad de San José para frenar y reducir la propagación de COVID-19 y apoyar a comunidades de mayor riesgo.

FUENTE:

Ciudad de San José
Centro de Operaciones de Emergencia

Contacto:

Carolina Camarena/Colin Heyne, Línea de Medios de la Ciudad de San José: 408-535-7777
Servicio al cliente, Ciudad de San José: 3-1-1 o 408-535-3500

Correo electrónico:

Noticias/Medios: EOC_PIO@sanjoseca.gov

Residentes: 311@sanjoseca.gov

Negocios: covid19sjbusiness@sanjoseca.gov

Organizaciones No Lucrativas: covid19sjcbo@sanjoseca.gov

FECHA/HORA DEL INFORME: 13 de Enero de 2021, 2:00 PM

[El Condado de Santa Clara](#) actualmente está implementando la [Orden Regional de Permanencia en el Hogar](#) del estado. La orden permanecerá en vigor hasta que sea levantada por las autoridades de salud. Colabore para detener la propagación del COVID-19 y proteger el sistema de salud. Es más crítico que nunca permanecer en casa tanto como sea posible y no reunirse con personas fuera de su hogar. Si hace mandados esenciales o realiza trabajo esencial, use mascarilla y mantenga seis pies de distancia de los demás.

Actualización del Administrador de la Ciudad al Consejo Municipal: El Gerente de la Ciudad Dave Sykes presentó [información actualizada al Consejo Municipal durante el punto 3.1](#) ayer, 12 de Enero, sobre la respuesta de la ciudad a COVID-19. Dave y los funcionarios del

Centro de Operaciones de Emergencia (EOC) proporcionaron información sobre las recientes Órdenes de Salud Pública y el estatus de las vacunas; la Ley de Respuesta al Coronavirus y Asignaciones Suplementarias de Ayuda de 2021, y una actualización sobre la Distribución Alimenticia durante las festividades. La reunión completa del Consejo Municipal puede verse en el [Canal YouTube de la Ciudad](#).

Información actualizada de los servicios y/o operaciones de la ciudad de San José

- **Consejo Municipal de San José:** No habrá una reunión del Consejo Municipal el Martes, 19 de Enero.

- **La Alcaldía de San José, Oficinas Cerrarán el 18 de Enero:** El EOC continuará operando mientras que los servicios no críticos se cerrarán en observancia del día feriado Martin Luther King Jr. La seguridad pública y servicios públicos funcionarán durante el día feriado.
 - **Centro de Atención al cliente (San José 311):** El Centro de Atención al Cliente estará cerrado el 18 de Enero. Un servicio de respuesta proporcionará información y asistencia a las personas que llamen. Las solicitudes que no sean de emergencia y que necesiten seguimiento se dirigirán al departamento adecuado y se atenderán durante el horario laboral.
 - **El Servicio Express de la Biblioteca Pública de San José:** La Biblioteca Pública de San José (SJPL) ha reducido temporalmente sus horas de atención del [Servicio Express](#) a Martes-Sábado de 2 a 6 p.m., mientras dure el [estatus de nivel Morado del Condado](#). El Servicio Express no estará disponible el 18 de Enero. La eLibrary siempre está abierta en www.sjpl.org.
 - **Centros Comunitarios y Parques Regionales de San José:** Los centros comunitarios de la ciudad permanecen cerrados debido a la pandemia actual. No hay cierres de parques el 18 de Enero. Se aconseja a los residentes que sigan las órdenes de distanciamiento físico del Condado de Santa Clara, que eviten reunirse o participar en actividades de grupo y que cumplan con todas las pautas de salud del condado y del estado al utilizar parques, senderos, espacios abiertos y otros servicios de los parques. Manténgase al día sobre los [cierres estacionales](#).
 - **Servicio de Basura y Reciclaje:** El servicio de recolección de basura y reciclaje programado para el Lunes 18 de enero, no tendrá cambios. Los residentes pueden contactar su compañía de basura, reciclaje o recortes de jardín para reportar recolecciones que no ocurrieron, recipientes dañados o para cambiar el

tamaño de los recipientes. Visite www.sjenvironment.org/lookup para localizar sus compañías de recolección.

- **Paquete de Ayuda por el Coronavirus - Más Ayuda Disponible:** El Gobierno Federal ha aprobado otro [paquete de ayuda](#) para personas afectadas. El paquete proporciona [asistencia en efectivo](#), [asistencia alimenticia adicional](#) y protege a los inquilinos de ser [desalojados](#). Los "hogares de estatus mixto" (con miembros de la familia indocumentados) pueden calificar para recibir fondos no concedidos en la primera ronda de legislación ([Ley CARES](#)) en la primavera. También esta disponible ayuda para los [negocios](#).
- **COVID-19 Encuesta de Asistencia a la Comunidad y a los Residentes:** Mientras COVID-19 continúa impactando nuestras comunidades, la Ciudad de San José se compromete a ayudar a todos los residentes. Queremos saber más sobre el impacto de COVID-19 en la vida de nuestros residentes y cómo podemos apoyar mejor a las comunidades durante esta temporada difícil. Nuestro objetivo es identificar las necesidades mayores, usando un lente de equidad para priorizar los residentes y/o las poblaciones que han sido impactadas desproporcionadamente. La información facilitará planear la mejor manera de ayudar a las comunidades más necesitadas a recuperarse. La encuesta se lanzó el 15 de Diciembre 2020, y se cerrará el Viernes, 22 de Enero, 2021. Tome la encuesta hoy:
 - [Inglés](#)
 - [Vietnamita](#)
 - [Español](#)
 - [Chino](#)
- **Ordenanza de Licencia Remunerada por Enfermedad de Emergencia Extendida hasta Junio 2021:** Para ayudar a los trabajadores afectados por COVID-19, la Ciudad ha extendido su [Ordenanza de Licencia Remunerada por Enfermedad de Emergencia](#) estipulando que todos los negocios de la ciudad o con empleados trabajando en ella les extiendan licencia de enfermedad remunerada. Esto significa que los empleados califican al equivalente de dos semanas pagadas si faltaran por ser COVID-19 positivo, han sido sujetos a permanecer en cuarentena por personal médico, están cuidando a una persona con COVID o un niño debido al cierre de una escuela o guardería. Además de extender el plazo de la Ordenanza, los empleados pueden ahora demandar a su empleador por incumplimiento. La información está disponible en la [página de Licencia Remunerada por Enfermedad del Departamento de Obras Públicas](#).

- **Extensión por Dificultades Económicas del Impuesto Comercial:** Los negocios que buscan asistencia debido a COVID-19 pueden aplicar para la [ampliación temporal de la Exención de Impuesto Comercial por Dificultades Económicas de COVID19](#) si sus ingresos brutos anuales previstos son de \$25,520 o menos, o si el ingreso familiar ajustado previsto es de \$51,040 o menos para el año 2020. Todas las empresas aprobadas para esta exención deberán presentar información fiscal para el año 2020.
- **Préstamo del Programa de Protección de Cheques de Ayuda Federal (PPP):** Los bancos y las instituciones financieras de desarrollo comunitario están aceptando ahora solicitudes para el préstamo revisado del PPP incluido en el proyecto de ley de estímulo federal. Este programa es un recurso importante para las pequeñas empresas y algunas organizaciones no lucrativas porque los préstamos pueden convertirse en subvenciones si el dinero se gasta de acuerdo con las normas federales. Las empresas deben identificar a un acreedor participante, reunir los documentos necesarios y presentar la solicitud lo antes posible. Para mejorar las posibilidades de recibir un préstamo, la Ciudad está animando a las empresas a obtener ayuda gratuita con sus solicitudes de socios comunitarios como el [Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas \(SBDC\)](#), [AnewAmerica](#), [la Agencia de Desarrollo de Empresas Minoritarias \(MBDA\)](#) o [SCORE](#). El nuevo proyecto de ley de estímulo federal también incluye un relanzamiento del programa de subvención del Préstamo para Lesiones Económicas por Desastre (EIDL), que proporciona fondos de hasta \$10,000 a empresas elegibles en comunidades de bajos ingresos. Información sobre la subvención de la EIDL se puede encontrar en el [sitio web de la Fundación Nacional de Empresas Independientes](#).
- **Asistencia para el Desempleo por la Pandemia:** El proyecto de ley de estímulo federal extiende el programa de Asistencia de Desempleo por la Pandemia de \$300 semanales hasta el 14 de Marzo, 2021. La cobertura ampliada incluye trabajadores independientes, por proyectos u otras personas con empleos no tradicionales. Para más información, visite el [sitio web del Departamento de Desarrollo del Empleo de California \(EDD\)](#).
- **Asistencia Empresarial Disponible para Pequeñas Empresas:** El personal de la Ciudad sigue disponible para orientar y apoyar en varios idiomas a nuestras pequeñas empresas y pueden contactar a través de correo electrónico, covid19sjbusiness@sanjoseca.gov, o por teléfono, 408-535-8181.
- **Se Necesitan Voluntarios para el Evento de Poda con Distanciamiento Social en el Jardín Municipal de Rosas:** Todavía hay espacios disponibles para registrarse para el evento anual. Las 3.500 rosas que se extienden por más de cinco acres requieren voluntarios para la poda de rutina cada invierno. Este año, el evento de poda será durante el fin de semana en lugar de un día para asegurar el distanciamiento social. El evento de voluntarios extendido proporciona a más miembros de la comunidad la oportunidad de pasar un tiempo de relajamiento al aire libre en lo que ha sido nombrado "El Mejor Jardín de Rosas de América." Las medidas de seguridad de COVID-19 estarán en vigor para todas las sesiones de voluntarios, incluyendo los requisitos de mascarilla, distanciamiento social y comprobación de los síntomas. El evento comienza el Viernes, 15 de Enero hasta el Domingo, 17 de Enero. Es necesario [registrarse con](#)

[anticipación](#). Para más información, contacte a ParkVolunteer@sanjoseca.gov o llame al 408-595-3483.

Información actualizada del Condado de Santa Clara

- **Las Vacunas COVID-19 ya Están Disponibles para los Residentes de 75 Años o Más:** A partir de hoy, 13 de Enero, el Sistema de Salud y Hospitales del Condado de Santa Clara ofrecerá las vacunas COVID-19 a sus residentes que tengan 75 años o más. Los pacientes de Kaiser, la Fundación Médica de Palo Alto y Stanford Healthcare obtendrán más información de sus proveedores en los próximos días sobre cómo recibir vacunas a través de su proveedor de atención médica. Cualquier residente del Condado de 75 años o más que no sea parte de uno de estos sistemas puede ahora programar una cita a través de una [clínica de vacunación de Santa Clara Valley Medical Center \(SCVMC\)](#). Los sitios actuales de vacunación del SCVMC incluyen el Valley Health Center Gilroy, Valley Specialty Center, Valley Health Center Tully, los Terrenos de la Feria del Condado y el Auditorio Berger (1555 Berger Dr.). Es necesario hacer una cita para la vacuna COVID-19; los sitios no pueden recibir a personas sin cita previa. En un futuro próximo se prevén más lugares de vacunación en el Este de San José y Mountain View. Para obtener más información sobre el plan de despliegue de vacunas del condado y la elegibilidad, visite www.sccfreevax.org (también disponible en [Español](#), [Vietnamita](#), [Chino](#) y [Tagalo](#)). El Estado aprobó la vacunación para los individuos que tienen 65 años o más hoy, 13 de Enero. El Condado distribuirá información sobre las vacunas para este grupo de edad en los próximos días. La Ciudad compartirá actualizaciones de Salud Pública del Condado de Santa Clara a medida se hagan disponibles. Por favor, únase a nosotros para compartir sólo información oficial de las vacunas.
- **Personal de Seguridad Pública Recibiendo Vacunas:** Hasta ayer, 12 de Enero, el 71% del personal del Departamento de Bomberos de San José (incluyendo Técnicos Médicos de Emergencia y Paramédicos) han recibido su primera dosis de la vacuna COVID-19. El departamento de bomberos comenzará a recibir segunda dosis esta semana. A partir de mañana, 14 de Enero, el Condado comenzará a vacunar a los trabajadores de primera línea en los lugares de custodia, a las fuerzas policiales y a operadores del 911. El Departamento de Policía de San José está coordinando la vacunación de su personal elegible, que comenzará esta semana. Los trabajadores esenciales de la Ciudad prestando servicios identificados en [la Fase 1B y 1C](#) serán informados de su elegibilidad para vacunarse en las próximas semanas.
- **El Condado Prohíbe el Uso de Salas de Descanso Interiores para Comer o Reunirse:** Debido al alto riesgo de esta actividad, el Condado de Santa Clara emitió una [directiva revisada](#) prohibiendo acceso a cuartos de descanso interiores, para comer, beber o reunirse. Las empresas pueden permitir al personal acceso a estos espacios sólo para utilizar los aparatos (como cafeteras o refrigeradores); la utilización a solas para la lactancia; o para fines estipulados por ley. Hay excepciones limitadas a este requisito, como los centros de atención médica y empresas que justifiquen una

razón jurídica válida por la que no pueden cerrar sus salas de descanso. Vea [aquí, lista de preguntas frecuentes](#) sobre este cambio.

Pruebas de COVID-19, Rastreo y Servicios de Apoyo

Si necesita una prueba de COVID-19, ¡no espere! Un alto índice de pruebas ayuda a identificar y detener la propagación de COVID-19, y es uno de los factores que ayuda a nuestro condado a reabrir bajo nuevas regulaciones Estatales. A continuación se enumeran algunos sitios de prueba, pero hay muchos más en todo el condado. Para lista completa de sitios de prueba de COVID-19 en Santa Clara, vaya a www.sccfreetest.org o llame al 2-1-1.

El Condado ofrece opciones de apoyo para las personas que dan positivo o han estado en contacto con alguien que es COVID-19 positivo. Si necesita ayuda con comida, facturas o lugar donde quedarse mientras se aísla o pone en cuarentena, por favor llamar al 408-808-7770 para conocer los servicios de apoyo del Condado.

- **Citas Disponibles Para Pruebas en San José, Saratoga y Milpitas:** Hacerse la prueba de COVID-19 es conveniente y fácil. Las citas pueden hacerse en los sitios rotativos de la ciudad con una semana de anticipación, y con cinco días de anticipación en la operación en los terrenos del La Feria del Condado de Santa Clara - visite www.sccfreetest.org. Sitios de prueba del Valley Medical Center pueden emitir resultados automatizados a través de mensajes de texto - tan pronto como el día siguiente a la administración de la prueba.
 - **San José**
Terrenos de la Feria del Condado de Santa Clara, Estacionamiento A
344 Tully Rd., San José, CA 95111 (frente al arco azul)
En coche, en bicicleta o a pie
Lunes, de 7 a.m. a 3 p.m.
Martes a Jueves, de 7 a.m. a 6:30 p.m.
Viernes, 11 a.m. a 6:30 p.m.
Sábados y Domingos, de 9 a.m. a 3:30 p.m.
 - **Saratoga**
Friendship Hall, 19848 Prospect Rd., Saratoga
En coche, en bicicleta, o caminando
Sólo con cita previa: Jueves, 14 de Enero, de 9:30 a.m. a 4 p.m.
 - **Milpitas**
Centro Deportivo Milpitas
1325 E. Calaveras Blvd., Milpitas
En coche, en bicicleta, o caminando
Sólo con cita previa: Viernes, 15 de enero, de 9:30 a.m. a 4 p.m.

- **Sitios de Pruebas Móviles:** No se necesitan citas y sólo para personas sin síntomas:

- **San José**

Iglesia Bautista Emmanuel

467 N. White Rd., San José, 95127

De Martes a Viernes, del 12 al 15 de Enero, de 11 a.m. a 5:30 p.m.

- **Gilroy**

Anexo del Condado Sur (antes Escuela Primaria Del Buono)

9300 Wren Ave., Gilroy, 95020

De Martes a Viernes, del 11 al 15 de Enero, de 10 a.m. a 4:30 p.m.

Suscríbase a la [lista de Notificaciones Electrónicas de noticias para recibir](#) los Informes de Última Hora de la Ciudad de San José, y síganos en sanjoseca.gov y [@CityofSanJose](#) en Facebook, Twitter, Instagram y Nextdoor.

Esta información está disponible en español en www.sanjoseca.gov.

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: www.sanjoseca.gov.

這信息將以中文提供在 www.sanjoseca.gov.

El riesgo de una persona para contraer COVID-19 no se relaciona con la raza, etnia o cultura. Los empleados de la Ciudad deben cumplir con la política de Discriminación y Acoso, y tratar sus colegas y a miembros del público con cortesía y respeto. La discriminación y/o el Acoso de cualquier tipo es una violación de las políticas y no será tolerada.

###